Поднеси ей книжицу, в которой пятнаешь Злые веселым лицом обычьи и нравы.

Так, по «заказу из уст властелина» автор решается поднести Елизавете свои сатиры, о чем он и заявляет в следующих стихах:

> Убо, самодержице, прими, что дать знаю: Вот книжка, обычай чем и злой нрав пятнаю.

В результате этих переработок стихи, адресованные Елизавете Петровне, приобрели посвятительный характер. В примечаниях к ним Кантемир прямо указывает на то, что они служат посвящением к сатирам: «Стихи сии, которыми сатирик посвящает сатиры свои императрице Елизавете...» (разрядка наша, — З. Г.). В этом отношении показательна и следующая деталь. В издании Ефремова, подготовленном на основе текста так называемого Академического списка, в заглавие этих стихов таково: «Елисавете Первой августейшей императрице и самодержице всероссийской государыне всемилостивейшей». Но Ефремов и Стоюнин не обратили внимание на то, что «Таблица», т. е. оглавление, которым открывается Академический список, содержит вполне точную квалификацию стихов, обращенных к Елизавете Петровне; они названы здесь «Словоприношение императрице». Как видим, и в самом названии отразилась перестройка произведения, превратившая его в дедикативное.

Ниже мы подробнее остановимся на истории этой переработки, но уже из сделанного краткого сопоставления обоих произведений можно окончательно убедиться в том, что «Речь к императрице Анне Иоанновне» нельзя рассматривать как стихотворное посвящение к сатирам: ни по содержанию, ни по форме она таковым не является.

Столь же несправедливым является истолкование «Речи» как «хвалебной оды» на манер тех, «какие описались на Западе», т. е. как обычной панегирической оды.

Разумеется, было бы неверно отрицать наличие панегирического элемента в «Речи», однако смысл этого произведения, как будет показано ниже, не сводится к одному только восхвалению императрицы, и даже не столько к нему.

Эпоха классицизма характеризуется, как известно, четкой разграниченностью литературных форм, резкой обособленностью жанров, строгой спецификацией поэтических и языковых средств. Кантемир — один из основоположников русского классицизма — в своих теоретических высказываниях по вопросам поэзии отстаивал эти принципы и тщательно соблюдал их в своей творческой

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Архив ИРЛИ. Р. II, оп. I, № 132.